|  |  |
| --- | --- |
| ДОДАТКОВА УГОДА № 2 до МЕМОРАНДУМУ ПРО ВЗАЄМОРОЗУМІННЯ  додатково до  ДОГОВОРУ NDICI-GEO-NEAR/2024/453-578 | AMENDMENT No. 2 to MEMORANDUM OF UNDERSTANDING  complementary to  THE AGREEMENT NDICI-GEO-NEAR/2024/453-578 |
| Центральне агентство з управління проектами в особі Директорки Центрального агентства з управління проектами (Литовська республіка) Лідія Кашубене та  Сумська міська рада - Бенефіціар в особі секретаря Сумської міської ради Кобзаря Артема Миколайовича  в подальшому – Сторони,  погодилися внести зміни до Меморандуму про взаєморозуміння щодо визначення Бенефіціара проекту "Нові укриття для українських шкіл" таким чином: | Central Project Management Agency represented by Lidija Kašubienė, Director of the Central Project Management Agency (Republic of Lithuania) and  Sumy City Council - Beneficiary represented by the Secretary of Sumy City Council Artem Mykolayovych Kobzar  hereinafter referred to as the Parties,  agreed to make changes to the Memorandum of Understanding regarding the definition of the Beneficiary of the project "New Shelters for Ukrainian Schools" as follows: |
| Виконавчий комітет Сумської міської ради – Бенефіціар в особі секретаря Сумської міської ради Кобзаря Артема Миколайовича  Бенефіціар - виконавчий орган місцевого самоврядування, юрисдикція якого поширюється на територію реалізації проекту | The Executive Committee of the Sumy City Council - the Beneficiary represented by the Secretary of the Sumy City Council Artem Mykolayovych Kobzar  The beneficiary is the executive body of the local self-government, the jurisdiction of which extends to the territory of the project implementation |
| Дата: | Date: |
| **Від імені Бенефіціарa**  Артем Кобзар  Секретар Сумської міської ради  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | **On behalf of Beneficiary**  Artem Kobzar  Secretary of the Sumy City Council  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| Дата: | Date: |
| **Від імені Центрального агентства з управління проектом** | **On behalf of the Central Project Management Agency** |
| Лідія Кашубене (Ms. Lidija Kašubienė)  Директорка Центрального агентства з управління проектами  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Lidija Kašubienė  Director of the Central Project Management Agency  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

Секретар Сумської міської ради Артем КОБЗАР